

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1908)

**Anhang:** Anhang II : Bürgerliche Amrenpflege. Übersicht über den Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Anhang II.  
**Bürgerliche Armenpflege.**



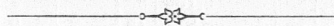
**Übersicht**

über den

**Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages**

im

**Jahre 1907.**



Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1907.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Aarberg.</b>													
Aarberg . . . . .	139,098	80	139,098	80	4	—	11	2	17	3,641	40	214	20
Niederried . . . . .	22,156	42	22,156	42	1	2	5	1	9	885	75	110	72
Total	161,255	22	161,255	22	5	2	16	3	26	4,527	15	174	12
<b>Bern.</b>													
Bern, bürgerliche Waisenhäuser .	3,887,080	89	3,887,080	89	86		—	—	86	86,025	11	1,000	29
„ Burgerspital . . . . .	8,187,944	61	8,187,944	61	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ allgem. bürgerl. Armengüter	728,461	14	728,461	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Kirchgemeinde- „	23,276	70	23,276	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Affenzunft . . . . .	127,482	38	129,382	38	6	—	13	3	22	6,182	10	281	—
„ Distelzwang . . . . .	281,982	86	281,982	86	2	—	3	1	6	4,563	75	760	62
„ Kaufleuten . . . . .	383,498	34	383,498	34	1	—	8	13	22	8,280	42	376	38
„ Metzgern . . . . .	427,282	20	427,282	20	14	1	20	8	43	14,105	—	328	02
„ Mittellöwen . . . . .	348,975	—	348,975	—	7	—	7	23	37	12,144	55	328	23
„ Mohren . . . . .	463,229	90	463,229	90	10	4	15	12	41	13,223	18	322	51
„ Obergerwern . . . . .	605,513	64	605,513	64	6	—	23	2	31	15,156	35	488	91
„ Pfistern . . . . .	560,752	79	560,752	79	17	2	26	3	48	17,243	05	359	23
„ Schifflenten . . . . .	111,200	—	111,200	—	—	—	4	4	8	3,733	40	466	67
„ Schmieden . . . . .	898,243	82	898,243	82	20	2	36	8	66	18,955	58	287	20
„ Schuhmachern . . . . .	246,910	76	246,910	76	8	—	3	11	22	8,291	27	376	87
„ Webern . . . . .	159,398	87	159,398	87	7	—	7	6	20	6,701	—	335	05
„ Zimmerleuten . . . . .	386,083	27	386,083	27	18	—	27	2	47	11,362	20	241	75
Total	17,827,317	17	17,829,217	17	211		192	96	499	225,966	96	452	83
<b>Biel.</b>													
Biel . . . . .	613,513	60	613,513	60	24	5	49	11	89	18,418	10	206	95
Bözingen . . . . .	89,879	95	89,879	95	3	—	15	10	28	5,065	50	180	91
Leubringen . . . . .	15,048	30	15,048	30	—	1	5	3	9	1,636	05	181	78
Vingelz . . . . .	22,076	41	22,076	41	—	—	1	7	8	745	60	93	20
Total	740,518	26	740,518	26	27	6	70	31	134	25,865	25	193	02
<b>Büren.</b>													
Arch . . . . .	9,165	95	9,165	95	—	4	6	3	13	1,982	—	152	46
Büren . . . . .	58,877	15	58,877	15	5	2	18	9	34	4,717	55	138	75
Diessbach . . . . .	25,802	88	25,802	88	13	1	8	1	23	3,261	55	141	80
Meinisberg . . . . .	25,381	74	26,079	47	3	—	9	5	17	1,151	25	67	72
Pieterlen . . . . .	21,143	22	21,143	22	3	1	5	8	17	1,467	80	86	34
Reiben . . . . .	11,247	60	11,247	60	1	1	10	2	14	1,327	45	94	96
Total	151,618	54	152,316	27	25	9	56	28	118	13,907	60	117	86
<b>Burgdorf.</b>													
Burgdorf, Armengut . . . . .	215,446	97	215,446	97	10	—	—	13	23	6,136	20	266	79
„ Spitalgut . . . . .	945,289	21	945,289	21	—	—	55	4	59	20,369	95	345	25
„ Waisengut . . . . .	440,845	63	440,845	63	22	3	2	—	27	12,374	10	458	30
„ Verschiedene Stiftungen	682,345	18	682,345	18	14	—	55	17	86	26,506	83	308	22
Total	2,283,926	99	2,283,926	99	46	3	112	34	195	65,387	08	335	42

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.						Kosten.			
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1907.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergend Unterstützte.	Total.	Kosten.				
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.		
<b>Courtelay.</b>														
Corgémont . . . . .	165,032	08	165,032	08	5	—	3	1	9	1,752	50	194	72	
Cormoret . . . . .	35,452	12	35,452	12	—	1	7	6	14	3,235	10	231	07	
Cortébert . . . . .	17,473	96	17,473	96	3	—	5	—	8	1,602	70	200	34	
Courtelay . . . . .	87,126	96	87,126	96	21	3	9	10	43	5,846	65	135	96	
La Heutte . . . . .	28,552	76	28,552	76	1	—	3	—	4	535	—	133	75	
St-Imier . . . . .	215,144	95	215,144	95	20	2	20	16	58	9,008	07	155	31	
Orvin . . . . .	25,277	09	25,277	09	—	2	7	3	12	1,571	50	130	95	
Péry . . . . .	96,292	89	96,292	89	—	—	7	1	8	2,229	10	278	64	
Plagne . . . . .	6,903	93	6,903	93	—	—	6	1	7	1,503	—	214	71	
Sonceboz . . . . .	30,113	54	30,113	54	3	1	8	4	16	3,220	30	201	27	
Villeret . . . . .	105,597	51	105,597	51	2	1	16	10	29	4,829	40	166	53	
Total	812,967	79	812,967	79	55	10	91	52	208	35,333	32	169	87	
<b>Delémont.</b>														
Delémont . . . . .	183,413	97	183,413	97	16	1	35	8	60	9,728	65	162	14	
Undervelier . . . . .	3,901	80	3,901	80	12	—	8	1	21	3,573	05	170	14	
Total	187,315	77	187,315	77	28	1	43	9	81	13,301	70	164	22	
<b>Konolfingen.</b>														
Kiesen . . . . .	15,798	65	15,798	65	—	—	10	—	10	592	70	59	27	
<b>Laufen.</b>														
Laufen, Stadt . . . . .	24,984	83	28,686	45	—	8	6	8	22	4,766	50	216	65	
„ Vorstadt . . . . .	7,195	90	7,195	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Total	32,180	73	35,882	35	—	8	6	8	22	4,766	50	216	65	
<b>Moutier.</b>														
Bévilard . . . . .	7,039	93	7,039	93	3	—	3	1	7	1,477	70	211	10	
Châtillon . . . . .	32,123	16	32,123	16	1	—	1	—	2	400	—	200	—	
Courrendlin . . . . .	15,954	—	15,954	—	1	1	9	7	18	4,079	85	226	66	
Court . . . . .	38,505	22	38,505	22	—	—	1	—	1	345	—	245	—	
Grandval . . . . .	14,431	79	14,431	79	2	—	—	—	2	120	—	60	—	
Malleray . . . . .	9,300	94	9,304	45	4	1	6	—	11	2,413	50	219	41	
Perrefitte . . . . .	12,731	98	12,731	98	—	—	3	—	3	328	—	109	33	
Pontenet . . . . .	20,490	10	20,490	10	—	—	—	1	1	80	—	80	—	
Reconvilier . . . . .	36,612	25	36,612	25	7	1	6	3	17	3,427	30	201	60	
Sorvilier . . . . .	9,497	31	9,497	31	—	—	2	4	6	566	75	94	46	
Tavannes . . . . .	30,254	65	30,254	65	2	—	3	6	11	1,845	—	167	73	
Total	226,941	33	226,944	84	20	3	34	22	79	15,083	10	190	92	
<b>Nidau.</b>														
Bühl . . . . .	4,844	75	4,844	75	—	—	—	2	2	335	50	167	75	
Epsach . . . . .	6,205	09	6,205	09	—	—	1	1	2	418	50	209	25	
Merzligen . . . . .	12,045	63	12,045	63	—	—	—	1	1	120	—	120	—	
Nidau . . . . .	78,375	38	78,375	38	—	—	4	3	7	1,612	—	230	30	
Safneren . . . . .	8,178	26	8,178	26	1	1	3	4	9	846	85	94	09	
Total	109,649	11	109,649	11	1	1	8	11	21	3,332	85	158	70	

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1907.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder.		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unche- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Nieder-Simmenthal.</b>													
Reutigen . . . . .	51,240	74	51,240	74	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Porrentruy.</b>													
Porrentruy . . . . .	115,208	60	115,208	60	4	—	8	14	26	4,484	35	172	47
<b>Thun.</b>													
Thun, Spendgut . . . . .	35,234	92	35,234	92	Die Gaben aus dem Spendgut haben nicht Unter- stützungscharakter.								
„ Spitalgut . . . . .	908,061	39	908,061	39	—	—	40	48	88	25,734	50	292	43
„ Waisengut . . . . .	421,873	88	421,873	88	24		—	—	24	11,054	95	460	62
Total	1,365,170	19	1,365,170	19	24		40	48	112	36,789	45	328	48
<b>Wangen.</b>													
Wangen . . . . .	50,785	46	50,785	46	8	1	14	6	29	3,422	90	118	—
<b>Rekapitulation.</b>													
Aarberg . . . . .	161,255	22	161,255	22	5	2	16	3	26	4,527	15	174	12
Bern . . . . .	17,827,317	17	17,829,217	17	211		192	96	499	225,966	96	452	83
Biel . . . . .	740,518	26	740,518	26	27	6	70	31	134	25,865	25	193	02
Büren . . . . .	151,618	54	152,316	27	25	9	56	28	118	13,907	60	117	86
Burgdorf . . . . .	2,283,926	99	2,283,926	99	46	3	112	34	195	65,387	08	335	42
Courtelay . . . . .	812,967	79	812,967	79	55	10	91	52	208	35,333	32	169	87
Delémont . . . . .	187,315	77	187,315	77	28	1	43	9	81	13,301	70	164	22
Konolfingen . . . . .	15,798	65	15,798	65	—	—	10	—	10	592	70	59	27
Laufen . . . . .	32,180	73	35,882	35	—	8	6	8	22	4,766	50	216	65
Moutier . . . . .	226,941	33	226,944	84	20	3	34	22	79	15,083	10	190	92
Nidau . . . . .	109,649	11	109,649	11	1	1	8	11	21	3,332	85	158	70
Nieder-Simmenthal . . . . .	51,240	74	51,240	74	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Porrentruy . . . . .	115,208	60	115,208	60	4	—	8	14	26	4,484	35	172	47
Thun . . . . .	1,365,170	19	1,365,170	19	24		40	48	112	36,789	45	328	48
Wangen . . . . .	50,785	46	50,785	46	8	1	14	6	29	3,422	90	118	—
Total	24,131,894	55	24,138,197	41	498		700	362	1,560	452,760	91	290	23